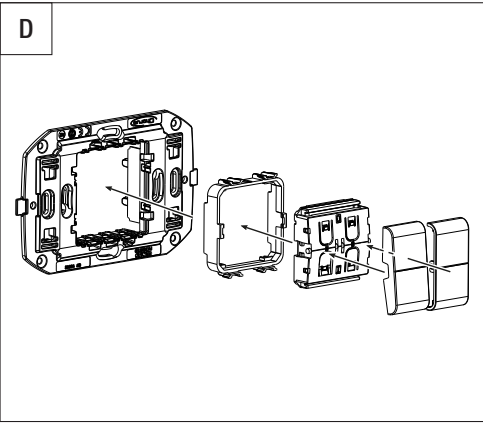
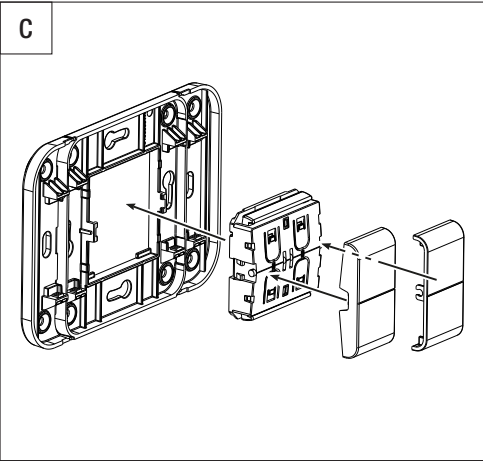
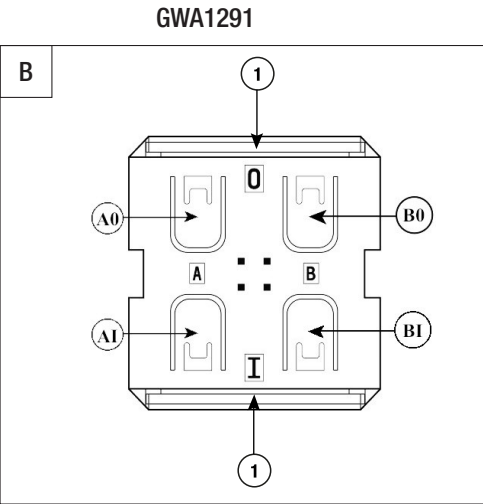
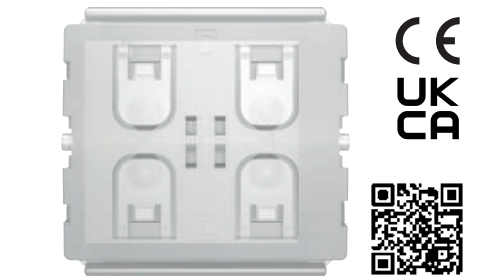


MODULO PULSANTIERA CONNESSA 4 COMANDI ECO
ECO CONNECTED 4-COMMAND PUSH-BUTTON PANEL
MODULE
MODULE DU TABLEAU CONNECTÉ À 4 COMMANDES
MÓDULO BOTONERA CONECTADA 4 MANDOS ECO



ITALIANO

- La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'adozione delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo; pertanto, è necessario conservarle. Assicurarsi che queste istruzioni siano ricevute dall'installatore e dall'utente finale.
- Questo prodotto dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e/o pericoloso. In caso di dubbio contattare il SAT Servizio Assistenza Tecnica GEWISS.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, errori e manomissioni del prodotto acquistato.
- Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

-  **ATTENZIONE:** Disinserire la tensione prima di procedere all'installazione o qualsiasi altro intervento sull'apparecchio in prossimità di altri dispositivi alimentati.
-  Il simbolo del cassonetto barrato, ove riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione, indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. Presso i rivenditori con superficie di vendita di almeno 400 m² è possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. GEWISS partecipa attivamente alle operazioni che favoriscono il corretto riutilizzo, riciclaggio e recupero delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- n.1 Modulo pulsantiera connessa 4 comandi ECO
- n.1 Kit di fissaggio: viti e tasselli (x2) e striscia biadesive (x2)
- n.1 Adattatore per supporti ChorusSmart
- n.1 Fondo tre posti, adattabile a due posti
- n.1 Manuale d'installazione (per la versione completa del manuale di installazione ed uso, scansionare il QR code).

INFORMAZIONI GENERALI

Il modulo pulsantiera non necessita di alimentazione (né da rete né da batteria) grazie all'uso di una tecnologia che consente di ricavare l'energia necessaria per la trasmissione dei comandi ZigBee dalla pressione dei pulsanti da parte dell'utente. Il modulo pulsantiera connessa consente l'invio di quattro comandi ZigBee indipendenti mediante l'azionamento dei quattro pulsanti locali. Il dispositivo può essere installato sia ad incasso (su supporti ChorusSmart) sia a parete utilizzando il fondo fornito nella confezione. Nell'installazione da parete può essere completato con placche ONE, GEO, LUX, ICE e EGO sia nella versione rettangolare a 2 posti sia nella versione internazionale 2 posti. La pulsantiera deve essere completata di tasti frontali: con 2 tasti GW1x819 da 1 modulo o con 1 tasto GW1x820 da 2 moduli.

FUNZIONI

- La pulsantiera può svolgere le seguenti funzioni:
- COMANDO ON/OFF
 - DIMMERAZIONE LAMPADE
 - COMANDO TAPPARELLE
 - COMANDO CARICHI GENERICI
 - ATTIVAZIONE SCENARIO

AVVERTENZE: La pulsantiera non può essere utilizzata per comandare gli attuatori: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 ed il relè locale del GWA1916

CAMBIARE CANALE RADIO E FACTORY RESET

ATTENZIONE: le seguenti operazioni devono essere svolte rimuovendo i tasti frontali! Agire direttamente sui pulsanti della sottostante pulsantiera (**Vedi fig. B**). Tramite la procedura di messa in servizio diretta è possibile scegliere quale canale radio ZigBee utilizza il dispositivo per comunicare. In particolare è possibile scegliere tra quattro diversi canali ZigBee: 11, 15, 20 e 25. Il dispositivo è dotato di quattro pulsanti e di due barre di attivazione come indicato nella **Fig. B** (Vedi pulsanti **B0, BI, A0, AI** e barre di attivazione **ⓐ**). Fare riferimento a questa figura per le successive istruzioni.

Messa in servizio diretta:
La Home Gateway App indicherà passo passo tutte le operazioni da eseguire, di seguito ne viene comunque fornita la descrizione. La procedura di messa in servizio diretta prevede due diverse fasi: nella prima viene inviata una richiesta di messa in servizio mentre nella seconda viene confermato il canale che verrà utilizzato dal dispositivo per le successive comunicazioni.

- Richiesta di messa in servizio: pressione prolungata e contemporanea di uno dei quattro pulsanti con una delle due barre di attivazione del dispositivo (≥ 7 sec). A seconda del pulsante premuto, cambia il canale radio scelto come indicato in tabella:

PULSANTE	CANALE RADIO
A0	CH15
B0	CH11
AI	CH20
BI	CH25
Barra di attivazione	CH11

- Conferma scelta del canale radio: premere contemporaneamente i pulsanti AI e B0, con una delle due barre di attivazione, per confermare il canale radio precedentemente scelto

Factory Reset
È possibile resettare il dispositivo alla condizione di fabbrica tenendo premuti, per più di 7 secondi, i pulsanti A0, AI, B0 e BI contemporaneamente con una delle due barre di attivazione.

MONTAGGIO E COLLEGAMENTO

-  **ATTENZIONE:** Le seguenti operazioni devono essere svolte in assenza di tensione nell'impianto se svolte in prossimità di altri dispositivi alimentati.
- Utilizzando il kit di fissaggio fornito in dotazione è possibile fissare a parete la pulsantiera (**Vedi Fig. C**).
- Utilizzando il fondo così come viene fornito è possibile il montaggio a parete con successo completamente mediante placca rettangolare a 2 posti (ONE, GEO, EGO, LUX e ICE). Rompendo gli estremi laterali del fondo (lungo le linee di pre-frattura) è possibile il montaggio a parete con successivo completamento mediante placca internazionale a 2 posti (ONE, GEO, EGO e LUX).

ATTENZIONE: in caso di rimozione degli estremi laterali, assicurarsi che non si siano formati bordi taglienti!

La pulsantiera può essere anche installata all'interno di un supporto ChorusSmart facendo uso dell'apposito adattatore fornito nella confezione (**Vedi Fig. D**). La pulsantiera può anche essere montata su di una superficie dove non possono essere utilizzate le viti di fissaggio facendo uso delle strisce biadesive fornite con il dispositivo stesso.

PROGRAMMAZIONE

Per poter programmare la pulsantiera connessa così come l'impianto smart home, è necessario scaricare la App Home Gateway App da Play Store o App Store. Per definire il corretto funzionamento del dispositivo seguire passo passo quanto indicato dalla Home Gateway App durante la fase di configurazione.

MANUTENZIONE

Questo dispositivo è progettato per non necessitare di alcuna particolare attività di manutenzione. Per un'eventuale pulizia adoperare un panno asciutto.

DATI TECNICI

Antenna	Antenna PCB integrata
Connessione radio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Canale radio	IEEE 802.15.4 canali 11 ... 26
Sicurezza	AES128 (CBC) autenticazione con contatore di sequenza
Potenza in uscita ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Raggio di trasmissione	Esterno: 100m in campo libero *
Alimentazione	Accumulatore di energia cinetica integrato

Tasti compatibili	Un modulo:	GW10819
		GW12819
		GW13819
		GW14819
		GW15819
	Due moduli:	GW10820
		GW12820
		GW13820
		GW14820
		GW15820

Dimensioni	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Ambiente di utilizzo	Interno, luoghi asciutti
Temperatura di funzionamento	-5°C ÷ +45°C
Temperatura di stoccaggio	-25 °C ÷ +70 °C

Umidità relativa (Non condensante)	Max 93%
Grado di protezione	IP20
E.S.	ES1
P.S.	PS1
M.E.S.	MS1
T.E.S.	TS1
Numero operazioni	100.000 testati in accordo con EN60669 / VDE0632

Riferimenti normativi	Direttiva RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Direttiva RED 2014/53/EU
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN IEC 63000

* **ATTENZIONE:** la portata all'interno è influenzata dalle condizioni installative (es. numero e tipologia delle pareti frastuose tra i dispositivi), è pertanto buona norma eseguire sempre dei test per determinare se la portata soddisfa le necessità di utilizzo.

ENGLISH

- The safety of the device is only guaranteed if the safety and usage instructions are respected, so keep them handy. Make sure these instructions are received by the installer and end user.
 - This product must only be used for the purpose for which it was designed. Any other form of use should be considered improper and/or dangerous. If you have any doubts, contact the GEWISS SAT technical support service.
 - The product must not be modified. Any modification will annul the warranty and may make the product dangerous.
 - The manufacturer cannot be held liable for any damage if the product is improperly or incorrectly used or tampered with.
- Contact point indicated for the purposes of fulfilling the applicable EU directives and regulations:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com

-  **ATTENTION:** disconnect the mains voltage before installing the device or carrying out any work on it near other powered devices.
-  If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products ready for disposal and measuring less than 25 cm can be consigned free of charge to dealers whose sales area covers at least 400m², without any purchase obligation. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials. GEWISS actively takes part in operations that sustain the correct salvaging and re-use or recycling of electric and electronic equipment.

PACK CONTENTS

- 1 ECO connected 4-command push-button panel module
- 1 fixing kit: screws and plugs (x2) and double-sided tape strips (x2)
- 1 adapter for ChorusSmart supports
- 1 back-mounting box, 3 gangs (can be adapted for 2 gangs)
- 1 installation manual (for the complete version of the installation and user manual, scan the QR code).

GENERAL INFORMATION

The push-button panel module does not require a power supply (either from the mains or from a battery), as it uses a technology that exploits the pressing of the push-buttons by the user to obtain the energy needed for transmitting ZigBee commands. The connected push-button panel module allows four independent ZigBee commands to be sent by pressing four local push-buttons. The device can be flush-mounted (on ChorusSmart supports) or surface-mounted (using the back-mounting box supplied in the pack). In the case of surface mounting, it can then be completed with ONE, GEO, LUX, ICE or EGO plates in either the rectangular 2-gang version or the international 2-gang version. The push-button panel must be completed with front button keys: two GW1x819 1-module or one GW1x820 2-module.

FUNCTIONS

- The push-button panel can fulfil the following functions:
- ON/OFF COMMAND
 - LAMP DIMMING
 - ROLLER SHUTTER COMMAND
 - GENERAL LOAD COMMAND
 - SCENE ACTIVATION

WARNING: the push-button panel cannot be used to command: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 actuators or the GWA1916 local relay

RADIO CHANNEL CHANGE AND FACTORY RESET

ATTENTION: the following operations must be carried out by removing the front button keys! Use the push-buttons on the button panel underneath (**see Fig. B**). During the direct initial start-up procedure, you can define which ZigBee radio channel the device should use for communicating. Choose from four different ZigBee channels: 11, 15, 20 or 25. The device has four push-buttons and two activation bars, as shown in **Fig. B** (see push-buttons **B0, BI, A0, AI** and the activation bars **ⓐ**). Refer to this figure for the following instructions.

Direct initial start-up:
The Home Gateway app guides you through the steps in detail, so the following is merely a brief summary. The direct initial start-up procedure involves two different stages: the sending of an initial start-up request, and the confirmation of the channel that will be used by the device for subsequent communications.

- Initial start-up request: press and hold one of the four buttons, at the same time pressing one of the two device activation bars (≥ 7 sec). The radio channel will change according to the push-button pressed, as shown in the table:

PUSH-BUTTON\	RADIO CHANNEL
A0	CH15
B0	CH11
AI	CH20
BI	CH25
Activation bar	CH11

- Radio channel confirmation: simultaneously press push-buttons AI and B0, along with one of the two activation bars, to confirm the radio channel selected.

Factory reset
The device can be reset at the factory conditions by pressing and holding the push-buttons A0, AI, B0 and BI, along with one of the two activation bars, for more than 7 seconds.

ASSEMBLY AND CONNECTION

-  **ATTENTION:** the following operations must be carried out when the system is not powered if there are other powered devices nearby.

The push-button panel can be surface-mounted using the fixing kit supplied (**see Fig. C**). The back-mounting box can be used in the form in which it is supplied for surface-mounting, subsequently completing the installation with a rectangular 2-gang plate (ONE, GEO, EGO, LUX or ICE). By breaking the side edges of the box (along the perforated lines), the surface-mounting installation can be completed with an international 2-gang plate (ONE, GEO, EGO or LUX).

ATTENTION: if the side edges are broken off, make sure no sharp edges are created!

The push-button panel can also be installed in a ChorusSmart support, using the adapter supplied in the pack (**see Fig. D**). It can also be mounted on a surface where the fixing screws cannot be used; in this case, use the double-sided tape strips supplied.

PROGRAMMING

To program the connected push-button panel and the smart home system, download the Home Gateway app from Play Store or App Store. To define the correct operation of the device, follow the steps explained in the Home Gateway app during configuration.

MAINTENANCE

This device is designed in such a way that it requires no particular maintenance. Use a dry cloth if cleaning is required.

TECHNICAL DATA

Antenna	Built-in PCB antenna
Radio connection	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Radio channel	IEEE 802.15.4 channels 11 ... 26
Security	AES128 (CBC) authentication with sequence counter
ZigBee output power	+7 dBm / 5 mW
Transmission radius	External: 100m in free field *
Power supply	Built-in kinetic energy accumulator

Compatible button keys	One module:	GW10819
		GW12819
		GW13819
		GW14819
		GW15819
	Two modules:	GW10820
		GW12820
		GW13820
		GW14820
		GW15820

Dimensions	40,0 x 40,0 x 11,2 mm
Usage environment	Dry indoor places
Operating temperature	-5°C to 45°C
Storage temperature	-25 °C ÷ +70 °C

Relative humidity (non-condensative)	Max. 93%
Degree of protection	IP20
Energy source	ES1
P.S.	PS1
Mechanical energy source	MS1
Thermal energy source	TS1
Number of operations	100,000 (tested in accordance with EN60669 / VDE0632)
	RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863
	RED 2014/53/EU
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
Reference Standards	EN 62479
	EN IEC 63000

*** ATTENTION:** the capacity is affected by the installation conditions (e.g. the number and type of walls between the devices), so it is always advisable to run tests to confirm that the real capacity meets the requirements.

FRANÇAIS

- La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les consignes de sécurité et d'utilisation sont observées ; aussi, s'avère-t-il nécessaire de les conserver. S'assurer que ces consignes ont été reçues par l'installateur et par l'utilisateur final.
- Ce produit est uniquement destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Tout autre utilisation est considérée comme impropre et/ou dangereuse. En cas de doute, contacter le service d'assistance technique SAT GEWISS.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification invalide la garantie et peut rendre le produit dangereux.
- Le constructeur ne peut être tenu pour responsable des dommages éventuels découlant d'un usage impropre, erroné ou bien d'une altération du produit acheté.
- Point de contact indiqué en application des directives et des réglementations UE :

GEWISS

GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tél. : +39 035 94 61 11 - qualitymarks@gewiss.com

-  **ATTENTION :** Couper la tension du réseau avant de procéder à l'installation ou à toute autre intervention sur l'appareil à proximité d'autres dispositifs alimentés.
-  Le symbole de la poubelle barrée, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte différenciée ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à évacuer d'une dimension inférieure à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte différenciée et l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matières de l'appareil. Gewiss participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

Antenne	Antenne PCB intégrée
Connexion radio	ZigBee (IEEE 802.15.4)
Canal radio	IEEE 802.15.4 canaux 11 ... 26
Sécurité	AES128 (CBC) authentification avec compteur horaire de séquence
Puissance en sortie du ZigBee	+7 dBm / 5 mW
Rayon de transmission	Extérieur : 100m en champ libre*

dimension inférieure à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m². La collecte différenciée et l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matières de l'appareil. Gewiss participe activement aux opérations favorisant le réemploi, le recyclage et la récupération des appareils électriques et électroniques.

CONTENU DE LA CONFECTION

- 1 Module du tableau à 4 commandes ECO connecté
- 1 Kit de fixation : vis, chevilles (2) et bandes adhésives (2)
- 1 Adaptateur pour les supports ChorusSmart
- 1 Fond à trois postes, adaptable à deux postes
- 1 Manuel d'installation (pour la version complète du manuel d'installation et d'utilisation, scannez le code QR).

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le module du tableau de commande n'exige pas d'alimentation (ni du réseau, ni d'une batterie) grâce à l'emploi d'une technologie permettant de tirer l'énergie nécessaire à la transmission des commandes ZigBee de la pression des boutons-poussoirs de la part de l'utilisateur. Le module du tableau connecté permet l'envoi de quatre commandes ZigBee indépendantes à travers l'actionnement des quatre boutons-poussoirs locaux. Le dispositif peut être installé soit à encastrement (sur les supports ChorusSmart), soit en saillie en employant le fond fourni dans la confezione. Pour l'installation en saillie, il peut être complété avec les plaques ONE, GEO, LUX, ICE et EGO aussi bien sur la version rectangulaire à 2 postes que sur la version internationale à 2 postes. Le tableau doit être complété avec des touches frontales : avec 2 touches GW1x819 de 1 module ou 1 touche GW1x820 de 2 modules.

FONCTIONS

- Le tableau de commande peut exécuter les fonctions suivantes :
- COMMANDE ON / OFF
 - VARIATION D'INTENSITÉ DES LAMPES
 - COMMANDE DES STORES
 - COMMANDE DE CHARGES GÉNÉRIQUES
 - ACTIVATION D'UN SCÉNARIO

AVERTISSEMENTS: Le tableau ne peut pas être utilisé pour commander les actionneurs : GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 et le relais local du GWA1916

CHANGEMENT DE CANAL RADIO ET RESTAURATION DES RÉGLAGES D'USINE

ATTENTION : les opérations suivantes doivent être exécutées en retirant les touches frontales ! Agir directement sur les boutons-poussoirs du tableau ci-dessous (**voir Fig. B**). À travers la procédure de mise en service directe, on pourra choisir le canal radio ZigBee utilisé par le dispositif de communication. On pourra, en particulier, choisir parmi les quatre canaux ZigBee : 11, 15, 20 et 25. Le dispositif est équipé de quatre boutons-poussoirs et de deux barres d'activation, comme indiqué sur la **Fig. B** (voir boutons-poussoirs **B0, BI, A0, AI** et barres d'activation **ⓐ**). Faire référence à cette figure pour les instructions successives.

Mise en service directe :
L'Home Gateway App indiquera, pas à pas, toutes les opérations à exécuter ; la description est fournie ci-dessous. La procédure de mise en service directe prévoit deux phases : dans la première, une demande de mise en service est envoyée ; dans la seconde, le canal utilisé par le dispositif pour les communications successives sera confirmé.

- Demande de mise en service : pression prolongée et simultanée de l'un des quatre boutons-poussoirs avec l'une des deux barres d'activation du dispositif (≥ 7 s). Selon le bouton-poussoir enfoncé, le canal radio choisi change comme indiqué dans le tableau :

BOUTON-POUSSOIR	CANAL RADIO
A0	CH15
B0	CH11
AI	CH20
BI	CH25
Barre d'activation	CH11

- Confirmation du choix du canal radio : appuyer simultanément sur les boutons-poussoirs AI et B0, avec l'une des deux barres d'activation, pour confirmer le canal radio précédemment choisi.

Restauration des réglages d'usine (Factory Reset)
On pourra restaurer le dispositif aux réglages d'usine en maintenant enfoncés, plus de 7 s, les boutons-poussoirs A0, AI, B0 et BI simultanément avec l'une des deux barres d'activation.

MONTAGE ET RACCORDEMENT

-  **ATTENTION :** les opérations suivantes doivent être exécutées en l'absence de tension sur l'installation si elles sont exécutées à proximité d'autres dispositifs alimentés.
- À l'aide du kit de fixation fourni, on pourra fixer le tableau en saillie sur la paroi (**voir Fig. C**).
- À l'aide du fond fourni, on pourra le monter en paroi et il faudra le compléter avec une plaque rectangulaire à 2 postes (ONE, GEO, EGO, LUX et ICE).
- En rompant les extrémités latérales du fond (le long des lignes de découpage), on pourra le monter en paroi et y ajouter la plaque internationale à 2 postes (ONE, GEO, EGO et LUX).
- ATTENTION :** En cas de retrait des extrémités latérales, s'assurer qu'aucun bord tranchant ne soit créé !

Le tableau peut également être installé à l'intérieur d'un support ChorusSmart en utilisant l'adaptateur fourni dans la confezione (**voir Fig. D**). Le tableau peut également être monté sur une surface où il s'avère impossible d'utiliser les vis de fixation en utilisant les bandes adhésives fournies avec le dispositif.

PROGRAMMATION

Pour pouvoir programmer le tableau connecté, tout comme l'installation Smart Home, il faudra télécharger l'appli Home Gateway App depuis Play Store ou App Store. Pour définir le fonctionnement du dispositif, suivre pas à pas les indications de l'Home Gateway App lors de la phase de configuration.

ENTRETIEN

Ce dispositif a été conçu afin qu'il n'exige aucune activité d'entretien particulière. Pour le nettoyage, employer un chiffon sec.

DONNÉES TECHNIQUES

Références normatives	Directive RoHS 2011/65/EU + 2015/863
	Directive RED 2014/53/EU
	EN 62368-1
	EN 303 446-1
	EN 301 489-1
	EN 301 489-17
	EN 55032
	EN 55035
	EN 300 328
	EN 62479
	EN CEI 63000

*** ATTENTION :** la portée à l'intérieur est influencée par les conditions d'installation (par exemple, le nombre et le type des cloisons entre les dispositifs) ; il est donc de règle de toujours exécuter les tests afin de déterminer que la portée répond bien aux besoins.

ESPAÑOL

- La seguridad del aparato solo se garantiza si se respetan las instrucciones de seguridad y de uso; por tanto, es necesario conservárlas. Asegurarse de que el instalador y el usuario final reciban estas instrucciones.
- Este producto deberá ser destinado solo al uso para el cual ha sido expresamente concebido. Cualquier otro uso se debe considerar impropio y/o peligroso. En caso de duda, contactar con el SAT, Servicio de Asistencia Técnica GEWISS.
- El producto no debe ser modificado. Cualquier modificación anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.
- El fabricante no puede ser considerado responsable por eventuales daños que deriven de usos impropios, erróneos y manipulaciones indebidas del producto adquirido. Punto de contacto indicado en cumplimiento de las directivas y reglamentos UE aplicables:

GEWISS GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italy
Tel.: +39 035 946 111 - qualitymarks@gewiss.com



ATENCIÓN: Desconectar la alimentación eléctrica antes de instalar o trabajar en el aparato cerca de otros aparatos alimentados.



El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida diferenciada adecuado o devolverse al revendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas de reventa con una superficie de venta de al menos 400 m², es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida diferenciada adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud, y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato. Gewiss participa activamente en las operaciones que favorecen la reutilización, el reciclaje y la recuperación correctos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

CONTENIDO DEL ENVASE

- 1 Módulo botonera de 4 mandos ECO conectado
- 1 Kit de fijación: tornillos y tacos (x2) y tiras biadhesisvas (x2)
- 1 Adaptador para soportes ChoruSmart
- 1 Caja de tres módulos, adaptable para dos módulos
- 1 Manual de instalación (para la versión completa del manual de instalación y uso, escanee el código QR).

INFORMACIÓN GENERAL

El módulo botonera no necesita alimentación (ni de la red ni de la batería) gracias al uso de una tecnología que permite obtener la energía necesaria para la transmisión de los mandos Zigbee cuando el usuario presiona los pulsadores. El módulo botonera conectado permite enviar cuatro mandos Zigbee independientes accionando los cuatro pulsadores locales. El dispositivo se puede instalar empotrado (en soportes ChoruSmart) o en la pared utilizando la caja suministrada en el envase. La instalación en pared se puede completar con las placas ONE, GEO, LUX, ICE y EGO, tanto en la versión rectangular de 2 módulos como en la internacional de 2 módulos. La botonera se debe completar con teclas frontales: con 2 teclas GW1x819 de 1 módulo o con 1 tecla GW1x820 de 2 módulos.

FUNCIONES

La botonera puede ejecutar las siguientes funciones:

- MANDO ON/OFF
- ATENUACIÓN DE LÁMPARAS
- MANDO DE PERSIANAS
- MANDO DE CARGAS GENÉRICAS
- ACTIVACIÓN DE ESCENARIO

ADVERTENCIAS: La botonera no se puede utilizar para accionar los actuadores: GWA1521, GWA1522, GWA1523, GWA1526, GWA1531 y el relé local del GWA1916

CAMBIAR EL CANAL DE RADIO Y FACTORY RESET

ATENCIÓN: ¡Las siguientes operaciones se deben realizar retirando las teclas frontales! Actuar directamente con los pulsadores de la botonera inferior (**Véase la fig. B**). A través del procedimiento de puesta en servicio directa es posible elegir el canal de radio Zigbee que debe utilizar el dispositivo para comunicarse. Detallando, se puede elegir entre cuatro canales Zigbee diferentes: 11, 15, 20 y 25. El dispositivo tiene cuatro pulsadores y dos barras de activación como se muestra en la **Fig. B** (Véanse pulsadores **B0**, **Bi**, **A0**, **Ai** y barras de activación ③). Consultar esta figura para siguientes instrucciones.

Puesta en servicio directa:

La Home Gateway App mostrará paso a paso todas las operaciones a realizar, no obstante, a continuación se describen las mismas. El procedimiento de puesta en servicio directa implica dos fases diferentes: en la primera se envía una solicitud de puesta en servicio, mientras que en la segunda se confirma el canal que utilizará el dispositivo para las comunicaciones posteriores.

- Solicitud de puesta en servicio: presión simultánea prolongada de uno de los cuatro pulsadores con una de las dos barras de activación del dispositivo (≥ 7 seg). En función del pulsador utilizado, el canal de radio elegido cambia como se indica en la tabla:

PULSADOR	CANAL DE RADIO
A0	CH15
B0	CH11
Ai	CH20
Bi	CH25
Barra de activación	CH11

- Confirmación del canal de radio elegido: presionar simultáneamente los pulsadores Ai y B0, con una de las dos barras de activación, para confirmar el canal de radio previamente seleccionado

Factory Reset

Es posible restablecer la configuración de fábrica del dispositivo manteniendo presionados, durante más de 7 segundos, los pulsadores A0, Ai, B0 y Bi simultáneamente con una de las dos barras de activación.

MONTAJE Y CONEXIÓN



ATENCIÓN: Las siguientes operaciones se deben realizar sin tensión en la instalación si efectúan cerca de otros dispositivos alimentados.

Con el kit de fijación suministrado, la botonera puede fijarse en la pared (**Véase la Fig. C**). Utilizando la caja tal como se entrega, es posible montarla en la pared, completando el montaje mediante la placa rectangular de 2 módulos (ONE, GEO, EGO, LUX e ICE). Rompiendo los extremos laterales de la caja (a lo largo de las líneas de pre rotura), es posible montarla en la pared, completando el montaje mediante la placa internacional de 2 módulos (ONE, GEO, EGO y LUX).

ATENCIÓN: ¡Asegurarse de que no se formen bordes afilados si se retiran los extremos laterales!

La botonera también puede instalarse dentro de un soporte ChoruSmart utilizando el adaptador suministrado en la caja (**Véase la Fig. D**). La botonera también se puede montar en una superficie en la que no se puedan utilizar los tornillos de fijación, utilizando las tiras biadhesisvas suministradas con el dispositivo.

PROGRAMACIÓN

Para poder programar la botonera conectada, así como la instalación smart home, es necesario descargar la aplicación Home Gateway desde Play Store o App Store. Para definir un funcionamiento correcto del dispositivo, seguir paso a paso lo indicado en la aplicación Home Gateway durante la fase de configuración.

MANTENIMIENTO

Este dispositivo está diseñado para no requerir ninguna tarea especial de mantenimiento. Para una eventual limpieza, utilizar un paño seco.

DATOS TÉCNICOS

Antena	Antena PCB integrada	
Conexión radio	Zigbee (IEEE 802.15.4)	
Canal de radio	IEEE 802.15.4 canales 11 ... 26	
Seguridad	AES128 (CBC) autenticación con contador de secuencia	
Potencia de salida Zigbee	+7 dBm / 5 mW	
Radio de transmisión	Exterior: 100m en campo libre *	
Alimentación	Acumulador de energía cinética integrado	
	Un módulo:	GW10819
Teclas compatibles	Dos módulos:	GW12819
		GW13819
		GW14819
		GW15819
		GW10820
		GW12820
		GW13820
Dimensiones	40,0 x 40,0 x 11,2 mm	GW14820
		GW15820
Ambiente de uso	Interior, sitios secos	
Temperatura de funcionamiento	-5°C ÷ 45°C	
Temperatura de almacenamiento	-25 °C ÷ +70 °C	
Humedad relativa (No condensante)	Máx. 93%	
Grado de protección	IP20	
E.S.	ES1	
PS.	PS1	
M.E.S.	MS1	
T.E.S.	TS1	
Número de operaciones	100.000 pruebas que se ajustan a EN60669 / VDE0632	
	Directiva RoHS 2011/65/EUz + 2015/863	
	Directiva RED 2014/53/EU	
	EN 62368-1	
	EN 303 446-1	
	EN 301 489-1	
	EN 301 489-17	
	EN 55032	
	EN 55035	
	EN 300 328	
Normas de referencia	EN 62479	
	EN IEC 63000	

*** ATENCIÓN:** la capacidad interior está influenciada por las condiciones de instalación (por ejemplo, número y tipo de paredes interpuestas entre dispositivos), por lo que siempre es conveniente realizar pruebas para determinar si la capacidad cumple con los requisitos de uso.

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:
Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:

GEWISS S.p.A. Via A. Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

According to applicable UK regulations, the company responsible for placing the goods in UK market is:
GEWISS UK LTD - Unity House, Compass Point Business Park, 9 Stocks Bridge Way, ST IVES
Cambridgeshire, PE27 5JL, United Kingdom tel: +44 1954 712757 E-mail: gewiss-uk@gewiss.com



+39 035 946 11
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì - venerdì / monday - friday



www.gewiss.com

